

ERRORES FLAGRANTES

por Francisco-Manuel Nácher

Lo mismo que nadie puede negar que un catalán, un valenciano, un balear, un vasco o un gallego, por el hecho de serlo, es tan español como un segoviano o un extremeño o un murciano, puesto que todos nacieron en España, nadie puede tampoco discutir que los idiomas catalán, valenciano, vasco y gallego son tan españoles como el castellano, ya que todos ellos nacieron en España y al mismo tiempo, y todos se siguen hablando en España por varios millones de españoles.

Y ahí está la gran equivocación: Lo mismo que, por un error de traducción, *"el Canal de la Manga"* se convirtió para los españoles en *"el Canal de la Mancha"*, por un error de óptica política, se atribuyó el nombre de *"idioma español"* al idioma castellano.

Esa atribución exclusiva, sin embargo, presupone que los demás idiomas españoles, tan españoles y tan viejos como el castellano, no son *"españoles"*. Y tal situación duele. Duele a los españoles que se sienten orgullosos de serlo y que tienen la suerte de manejar, desde niños, dos idiomas, españoles ambos: el castellano y el de su propia región.

* * *